

**Estatísticas do Turismo  
III ° Trimestre 2013  
Folha de Informação rápida**



**Presidente**

António dos Reis Duarte

**Editor**

Instituto Nacional de Estatística

Direcção de Método e Gestão de Informação

Direcção de Contas Nacionais, Estatísticas Económicas e dos Serviços

Divisão de Estatísticas do Turismo

Av. Amílcar Cabral, CP 116

Cidade da Praia

Email: [inecv@ine.gov.cv](mailto:inecv@ine.gov.cv)

Web Site: [www.ine.cv](http://www.ine.cv)

**Composição**

Instituto Nacional de Estatística

**Impressão**

INE

**Tiragem**

300 Exemplares

**Preço**

300\$00

Para quaisquer esclarecimento, contactar:

**Olga Cruz**

-Tel.: (238) 61.39.60/38.27

-Fax: (238) 61.16.56

-Email : [olgac@ine.gov.cv](mailto:olgac@ine.gov.cv)

## INTRODUÇÃO

O turismo constitui um dos sectores com maior dinâmica no crescimento económico e social, na medida em que, contribui consideravelmente para a entrada de divisas, bem como para a promoção do emprego. No caso concreto de Cabo Verde, representa um dos principais eixos de desenvolvimento económico sustentado e com efeitos macroeconómicos importantes, sobretudo, na formação do Produto Interno Bruto (PIB). Para o efeito, a planificação do sector é de capital importância e, tal só é possível, com informações oportunas e regulares.

Daí que, é fundamental a produção de dados com oportunidade de forma a permitir a tomada de decisões das autoridades e demais utilizadores de forma mais célere. O Instituto Nacional de Estatística, ciente da sua responsabilidade nesta matéria, vem produzindo e divulgando informações anuais e trimestrais, com base no Inventário Anual aos Estabelecimentos Hoteleiros (número de estabelecimentos, número de camas, número de quartos e capacidade hoteleira) e do Inquérito à Movimentação de Hóspedes (número de entradas e dormidas de turistas por país de residência, taxa de ocupação, estadia média etc.) que dão a dimensão da oferta e da procura. Brevemente, com a criação de condições ao nível das ilhas, o INE pretende produzir informações mensais sobre o sector, de forma a responder as novas exigências que se colocam ao país em termos de informação.

A presente Folha de Informação Rápida divulga os principais resultados do Inquérito à Movimentação de Hospedes no terceiro trimestre de 2013, com vista a proporcionar aos utilizadores, dados gerais que permitam caracterizar o sector.

Por esta agradecemos, de uma forma especial, a todos os responsáveis dos estabelecimentos hoteleiros pela excelente colaboração, sem a qual, seria impossível a elaboração desta folha de informação rápida.

Instituto Nacional de Estatística, Dezembro de 2013

## CONCEITOS E DEFINIÇÕES

### Estabelecimentos hoteleiros

São estabelecimentos hoteleiros destinados a proporcionar alojamento, mediante remuneração, com ou sem fornecimento de refeições e outros serviços acessórios.

Os estabelecimentos hoteleiros de interesse para o turismo **classificam-se**, nos termos regulamentares, nos seguintes grupos e categorias:

**Grupo 1:** Hotéis de cinco, quatro, três e duas estrelas;

**Grupo 2:** Pensões de quatro, três, duas e uma estrela;

**Grupo 3:** Pousadas de quatro e três estrelas;

**Grupo 4:** Hotéis – apartamentos de quatro, três e duas estrelas;

**Grupo 5:** Aldeamentos turísticos de luxo, 1ª e 2ª.

### Hotéis

Para que um estabelecimento seja classificado como hotel deverá ocupar a totalidade de um edifício ou uma parte dele, completamente independente, constituindo as suas instalações um todo homogéneo e dispor de acesso aos andares para uso exclusivo dos clientes.

Para ser classificado de hotel, o estabelecimento tem de possuir no mínimo vinte quartos.

## **Pensões**

Pensões são estabelecimentos hoteleiros que pelas suas instalações, equipamento, aspecto geral, localização e capacidade, não obedecem as normas estabelecidas para a classificação como hotel e satisfaçam aos requisitos constantes das disposições estabelecidas pelos diplomas sobre a indústria e similar.

Para que um estabelecimento seja classificado como pensão, deverá ocupar a totalidade de um edifício ou fracção autónoma dele e ter, no mínimo, dez quartos.

## **Estabelecimentos Residenciais**

Os hotéis e pensões que ofereçam apenas hoteleiro e pequeno-almoço serão classificados de residências.

## **Pousadas**

Pousadas são estabelecimentos hoteleiros situados fora dos centros urbanos, em edifício próprio, oferecendo boas condições de conforto e comodidade, destinados a fornecer aos turistas hoteleiro e, se necessário, alimentação.

## **Hotéis – apartamentos**

Hotéis-Apartamentos são os estabelecimentos constituídos por um conjunto de apartamentos mobilados e independentes, instalados em edifício próprio e explorados em regime hoteleiro.

## **Aldeamentos turísticos**

São classificados como aldeamentos turísticos os estabelecimentos constituídos por um conjunto de instalações interdependentes e contíguas, objecto de uma exploração turística integrada que se destinem, mediante remuneração, a proporcionar aos seus utilizadores hoteleiro, acompanhado de serviços acessórios e com equipamento complementar e de apoio.

## **Capacidade hoteleira**

Número máximo de indivíduos que os estabelecimentos podem alojar num determinado momento ou período. Na hotelaria, é determinado através do número de camas, considerando como duas as camas de casal. Esta capacidade é a existente ou a disponível, visto que não se consideram os estabelecimentos encerrados.

## **Dormida**

Permanência num estabelecimento que fornece alojamento considerada em relação a cada indivíduo, e por um período compreendido entre as 12 horas de um dia e as 12 horas do dia seguinte.

## **Hóspede**

Indivíduo que efectua pelo menos, uma dormida num estabelecimento hoteleiro. Ainda que se trate do mesmo estabelecimento, o mesmo indivíduo é contado, no período de referência tantas vezes quantos os períodos que nele permanecer (novas inscrições).

### **Taxa de ocupação - cama**

Indicador que permite avaliar a capacidade média hoteleira utilizada durante o período de referência. Corresponde à relação entre o número de dormidas e o número de camas utilizadas, considerando como duas as camas de casal.

$$\text{T.O. (cama)} = \frac{\text{N.º de dormidas durante o período de referência}}{\text{N.º de camas} \times \text{N.º de dias do período de referência}} \times 100$$

### **Estadia média por hospedagem**

Relação entre o número de dormidas e o número de hóspedes que deram motivo a essas dormidas.

### **Visitante**

Indivíduo que se desloca a um lugar diferente de sua residência habitual, por uma duração inferior a 6 meses, desde que o motivo principal da viagem não seja o de exercer uma actividade remunerada no lugar visitado.

### **Turismo**

Actividades realizadas por indivíduos durante as suas viagens e estadias em lugares distintos da sua residência habitual, por um período de tempo consecutivo inferior a um ano com fins de lazer, negócios ou outros motivos.

### **Turista**

Visitante que permanece, pelo menos uma noite, num hoteleiro colectivo ou particular no lugar visitado.

## ANALISE DOS PRINCIPAIS RESULTADOS

### RESUMO

No terceiro trimestre de 2013 o número de hóspedes no país diminuiu 2,1%, face ao trimestre homólogo. No mesmo período, as dormidas decresceram 3,2%. O Reino Unido foi o principal país de proveniência de turistas. Os turistas ingleses foram os que permaneceram mais tempo em Cabo Verde, com uma estadia média de 9,0 noites. A ilha da Boa Vista foi a mais procurada pelos turistas, representando cerca de 42,3% das entradas nos estabelecimentos hoteleiros.

### Hóspedes e Dormidas

Os dados acumulados de Janeiro a Setembro de 2013 mostram que os estabelecimentos hoteleiros registaram 409.097 hóspedes e cerca de 2,5 milhões de dormidas, movimentos que se traduzem em acréscimos de 5,0% e 2,7%, respectivamente.

Resultados Globais	Janeiro a Setembro 2012	Janeiro a Setembro 2013	Varição Acumulada (%)
Hóspedes	389.570	409.097	5,0
Dormidas	2.450.094	2.516.377	2,7

Fonte: INE

Relativamente ao terceiro trimestre de 2013, a hotelaria **alojou** 137.027 hóspedes que originaram 826.995 **dormidas**, correspondendo a decréscimos de 2,1% e 3,2%, respectivamente, face ao trimestre homólogo. Em termos absolutos, no terceiro trimestre de 2013 entraram nos estabelecimentos hoteleiros menos 2.928 turistas e, menos 27.019 dormidas do que no trimestre homólogo.



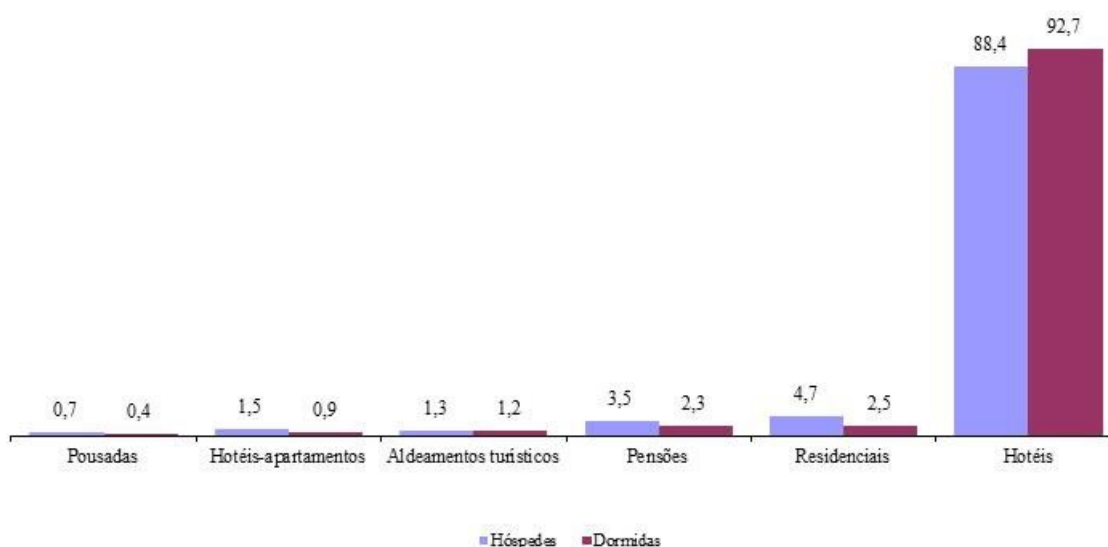
**Quadro 1: Evolução dos Hóspedes e das Dormidas segundo trimestres homólogos, 2013/2012**

	3º Trimestre 2012	3º Trimestre 2013	Evolução (%)
<b>Hóspedes</b>	139.955	137.027	<b>-2,1</b>
<b>Dormidas</b>	854.014	826.995	<b>-3,2</b>
<b>Estadia Media (Noites)</b>	5,9	5,8	<b>0,1</b>
<b>Tx. Ocupação_Cama (%)</b>	59	54	<b>-5,0 p.p.</b>

Fonte: INE

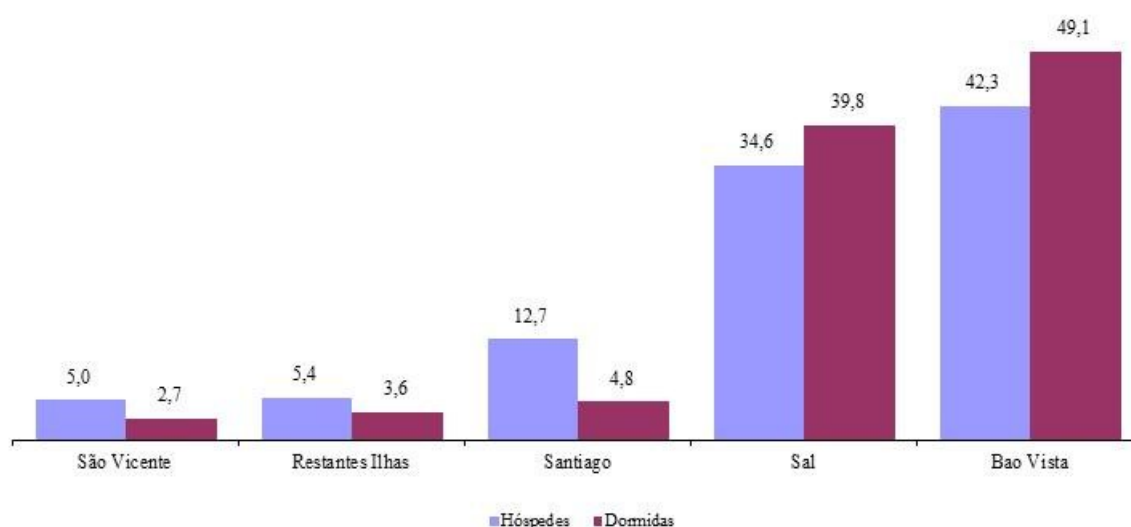
A análise **por tipo de estabelecimento** revela que os **hotéis** continuam sendo os estabelecimentos hoteleiros mais procurados, representando 88,4% do total das entradas. Seguem-se as residenciais com cerca de 4,7% e as pensões com 3,5%. Relativamente às dormidas, os hotéis representam 92,7%, as residenciais 2,5% e as pensões 2,3%, como se depreende do gráfico a seguir.

**Gráfico 1: Hóspedes e Dormidas (%) segundo tipo de estabelecimentos, 3º trimestre de 2013**



A **Ilha da Boa Vista** teve maior acolhimento, com 42,3% do total das entradas, seguido da ilha do Sal, com 34,6% e Santiago com 12,7%. Em relação às dormidas a ordem é a mesma, a Ilha da Boavista registou 49,1%, Sal 39,8% e Santiago 4,8%, como ilustra o gráfico 2.

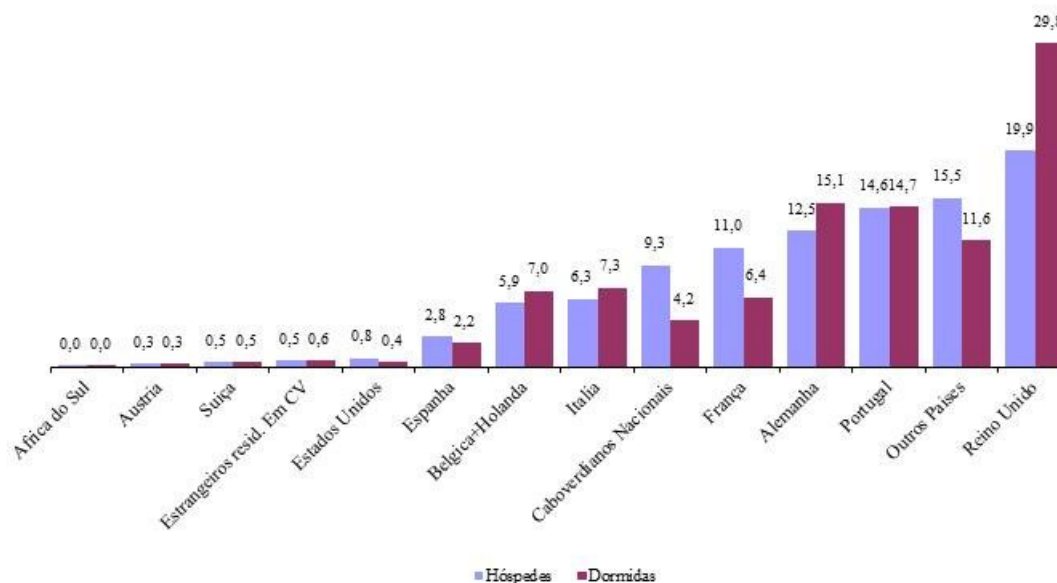
**Gráfico 2: Hóspedes e Dormidas (%) segundo Ilhas, 3º trimestre de 2013**



**Por países de residência habitual dos hóspedes**, os residentes em Cabo Verde totalizaram 9,9% das entradas e 4,8% das dormidas.

O principal mercado emissor de turistas, neste trimestre, continua sendo o **Reino Unido** com 19,9% do total das **entradas**, a seguir vêm **Portugal, Alemanha e França**, responsáveis por 14,6%, 12,5% e 11,0%, respectivamente. Relativamente **às dormidas**, o **Reino Unido** também permanece no primeiro lugar com 29,8% do total, seguido de **Alemanha, Portugal, e Itália**, com 15,1%; 14,7% e 7,3%, respectivamente, como ilustra o gráfico abaixo.

**Gráfico 3: Hóspedes e Dormidas (%) por país de residência dos hóspedes, 3º trimestre 2013**



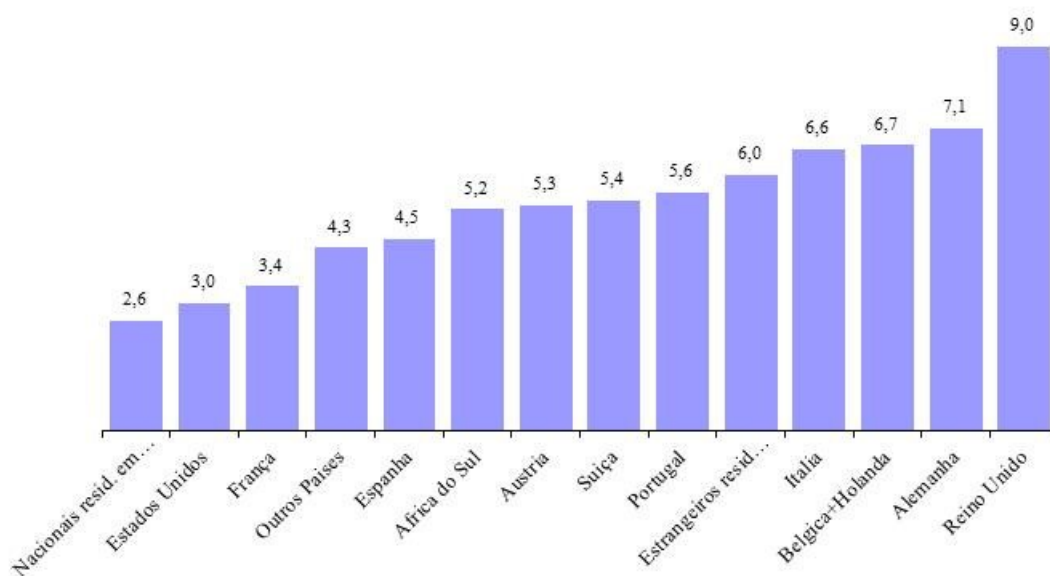
A maioria dos turistas provenientes do **Reino Unido** preferiu como **destinos** as ilhas da Boa Vista e Sal representando, respectivamente 65,9% e 33,7% das dormidas por eles realizados e escolheram como local de acolhimento os hotéis, 99,7%.

Os de **Alemanha** escolheram também, como **destino** principal a ilha da Boa Vista (63,1%), em seguida a do Sal, representando 34,4% das dormidas. Preferiram também, os hotéis como o principal meio de alojamento, representando 96,8%.

As dormidas dos residentes em **Portugal** distribuíram-se principalmente pelas Ilhas da Boavista (47,0%) e do Sal (41,5%). Os hotéis foram os tipos de estabelecimentos mais procurados pelos portugueses, representando cerca de 94,9%.

Ainda, segundo os dados apurados pelo INE, os visitantes provenientes do **Reino Unido** foram os que tiveram maior **permanência média** em Cabo Verde no trimestre em análise (9,0 noites). A seguir estão os provenientes da Alemanha (7,1 noites), dos Países Baixos e da Itália com 6,7 e 6,6 noites, respectivamente. Os Cabo-verdianos residentes permaneceram em média, 2,6 noites nos estabelecimentos hoteleiros.

**Gráfico 4: Estadia média (noites) segundo o tipo dos Estabelecimentos, por país de residência habitual dos hóspedes, 3º trimestre 2013**



Durante o terceiro trimestre de 2013, em média, a **taxa de ocupação-cama** a nível geral, foi de 54%, contra os 59% registados no trimestre homólogo. As ilhas da Boa Vista e do Sal tiveram as maiores taxas de ocupação – cama, com 84% e 52%, respectivamente.

Os hotéis foram os estabelecimentos hoteleiros com maior taxa de ocupação – cama, 63%. Seguem-se os hotéis-apartamentos e as residenciais, ambos com 23%.

## ANEXOS

**Quadro 2: Hóspedes segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes**

3º Trimestre 2013

País de residência habitual	Hotéis	Pensões	Pousadas	Hotéis-apartamentos	Aldeamentos turísticos	Residenciais	Total	%
<b>Cabo Verde</b>								
Cabo-verdianos	7.098	2.052	252	402	626	2.362	<b>12.792</b>	<b>9,3</b>
Estrangeiros	530	40	14	26	8	133	<b>751</b>	<b>0,5</b>
<b>Estrangeiros</b>								
África do Sul	26	16	0	0	5	9	<b>56</b>	<b>0,0</b>
Alemanha	15.955	417	70	99	232	368	<b>17.141</b>	<b>12,5</b>
Áustria	278	36	7	19	9	64	<b>413</b>	<b>0,3</b>
Bélgica+Holanda	7.470	146	20	19	146	255	<b>8.056</b>	<b>5,9</b>
Espanha	3.044	203	35	80	182	310	<b>3.854</b>	<b>2,8</b>
Estados Unidos	919	53	4	10	8	75	<b>1.069</b>	<b>0,8</b>
França	11.560	1.258	389	105	323	1.425	<b>15.060</b>	<b>11,0</b>
Reino Unido	27.193	39	4	3	25	37	<b>27.301</b>	<b>19,9</b>
Itália	8.007	160	26	17	32	354	<b>8.596</b>	<b>6,3</b>
Portugal	19.047	194	21	270	100	426	<b>20.058</b>	<b>14,6</b>
Suíça	414	60	28	13	2	108	<b>625</b>	<b>0,5</b>
Outros Países	19.531	135	60	954	27	548	<b>21.255</b>	<b>15,5</b>
<b>Total</b>	<b>121.072</b>	<b>4.809</b>	<b>930</b>	<b>2.017</b>	<b>1.725</b>	<b>6.474</b>	<b>137.027</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>88,4</b>	<b>3,5</b>	<b>0,7</b>	<b>1,5</b>	<b>1,3</b>	<b>4,7</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: INE\_CV

**Quadro 3: Hóspedes segundo Ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes**

3º Trimestre 2013

País de residência habitual	São Vicente	Sal	Bao Vista	Santiago	Restantes Ilhas	Total	%
<b>Cabo Verde</b>							
Caboverdianos	2.104	2.174	1.169	4.432	2.913	<b>12.792</b>	<b>9,3</b>
Estrangeiros	176	152	318	35	70	<b>751</b>	<b>0,5</b>
<b>Estrangeiros</b>							
Africa do Sul	20	3	0	20	13	<b>56</b>	<b>0,0</b>
Alemanha	330	4.890	10.841	495	585	<b>17.141</b>	<b>12,5</b>
Autria	47	133	133	62	38	<b>413</b>	<b>0,3</b>
Belgica+Holanda	179	3.118	4.268	295	196	<b>8.056</b>	<b>5,9</b>
Espanha	456	2.124	230	837	207	<b>3.854</b>	<b>2,8</b>
Estados Unidos	225	151	45	572	76	<b>1.069</b>	<b>0,8</b>
França	1.683	2.364	7.361	1.272	2.380	<b>15.060</b>	<b>11,0</b>
Reino Unido	125	9.078	17.986	64	48	<b>27.301</b>	<b>19,9</b>
Italia	67	4.610	3.441	320	158	<b>8.596</b>	<b>6,3</b>
Portugal	724	6.424	8.636	4.017	257	<b>20.058</b>	<b>14,6</b>
Suiça	96	206	87	103	133	<b>625</b>	<b>0,5</b>
Outros Países	645	12.030	3.412	4.891	277	<b>21.255</b>	<b>15,5</b>
<b>Total</b>	<b>6.877</b>	<b>47.457</b>	<b>57.927</b>	<b>17.415</b>	<b>7.351</b>	<b>137.027</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>5,0</b>	<b>34,6</b>	<b>42,3</b>	<b>12,7</b>	<b>5,4</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: INE\_CV

**Quadro 4: Dormidas segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes**

3º Trimestre 2013

País de residência habitual	Hotéis	Pensões	Pousadas	Hotéis-apartamentos	Aldeamentos turísticos	Residenciais	Total	%
<b>Cabo Verde</b>								
Caboverdianos	18.755	5.922	471	1.486	2.469	5.847	<b>34.950</b>	<b>4,2</b>
Estrangeiros	3.500	387	50	139	8	622	<b>4.706</b>	<b>0,6</b>
<b>Estrangeiros</b>								
Africa do Sul	53	58	0	0	265	20	<b>396</b>	<b>0,0</b>
Alemanha	120.571	850	113	904	1.281	883	<b>124.602</b>	<b>15,1</b>
Autria	1.955	89	40	31	14	121	<b>2.250</b>	<b>0,3</b>
Belgica+Holanda	55.526	491	33	336	769	746	<b>57.901</b>	<b>7,0</b>
Espanha	14.939	894	133	190	1.486	663	<b>18.305</b>	<b>2,2</b>
Estados Unidos	2.163	992	20	79	17	149	<b>3.420</b>	<b>0,4</b>
França	42.558	3.925	852	460	1.157	3.725	<b>52.677</b>	<b>6,4</b>
Reino Unido	245.546	560	8	16	172	84	<b>246.386</b>	<b>29,8</b>
Italia	57.110	606	74	153	412	1.773	<b>60.128</b>	<b>7,3</b>
Portugal	115.334	1.156	135	1.320	1.522	2.106	<b>121.573</b>	<b>14,7</b>
Suiça	2.046	638	353	30	10	699	<b>3.776</b>	<b>0,5</b>
Outros Países	86.451	2.592	643	2.562	572	3.105	<b>95.925</b>	<b>11,6</b>
<b>Total</b>	<b>766.507</b>	<b>19.160</b>	<b>2.925</b>	<b>7.706</b>	<b>10.154</b>	<b>20.543</b>	<b>826.995</b>	<b>100</b>
<b>%</b>	<b>92,7</b>	<b>2,3</b>	<b>0,4</b>	<b>0,9</b>	<b>1,2</b>	<b>2,5</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: INE\_CV

**Quadro 5: Dormidas segundo Ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes**

3º Trimestre 2013

<b>País de residência habitual</b>	<b>São Vicente</b>	<b>Sal</b>	<b>Bao Vista</b>	<b>Santiago</b>	<b>Restantes Ilhas</b>	<b>Total</b>	<b>%</b>
<b>Cabo Verde</b>							
Caboverdianos	5.141	7.128	4.032	9.626	9.023	<b>34.950</b>	<b>4,2</b>
Estrangeiros	820	840	2.491	138	417	<b>4.706</b>	<b>0,6</b>
<b>Estrangeiros</b>							
Africa do Sul	77	15	0	32	272	<b>396</b>	<b>0,0</b>
Alemanha	638	42.887	78.682	893	1.502	<b>124.602</b>	<b>15,1</b>
Autria	113	541	1.379	116	101	<b>2.250</b>	<b>0,3</b>
Belgica+Holanda	847	26.170	29.627	650	607	<b>57.901</b>	<b>7,0</b>
Espanha	1.368	14.183	487	1.542	725	<b>18.305</b>	<b>2,2</b>
Estados Unidos	727	459	223	1.821	190	<b>3.420</b>	<b>0,4</b>
França	4.389	13.759	22.718	3.544	8.267	<b>52.677</b>	<b>6,4</b>
Reino Unido	484	82.927	162.349	438	188	<b>246.386</b>	<b>29,8</b>
Italia	412	32.715	24.946	616	1.439	<b>60.128</b>	<b>7,3</b>
Portugal	3.705	50.406	57.104	8.470	1.888	<b>121.573</b>	<b>14,7</b>
Suiça	402	1.189	1.005	207	973	<b>3.776</b>	<b>0,5</b>
Outros Países	3.102	55.843	21.244	11.867	3.869	<b>95.925</b>	<b>11,6</b>
<b>Total</b>	<b>22.225</b>	<b>329.062</b>	<b>406.287</b>	<b>39.960</b>	<b>29.461</b>	<b>826.995</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>2,7</b>	<b>39,8</b>	<b>49,1</b>	<b>4,8</b>	<b>3,6</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: INE\_CV